

Zweckverband zur Wasserversorgung der Loderberggruppe  
Herrn Puchta  
Hauptstraße 28

86356 Neusäß

ZW Loderberggruppe

30. Aug. 2004

Posteingang

Labor Dr. Scheller GmbH  
Sitz Augsburg - AG Augsburg, HRB-Nr. 19221  
Geschäftsführer:  
Dr. rer. nat. Gerhard Scheller  
Staatlich geprüfter Lebensmittelchemiker  
Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Lebensmittel,  
Bedarfsgegenstände und Trinkwasser  
Privater Sachverständiger für die  
Wasserwirtschaft  
Amtlich zugelassener Sachverständiger  
für die Untersuchung von Gegenproben  
Zugelassen für mikrobiologische  
Untersuchungen nach § 44 IfSG  
Untersuchungsstelle nach § 15 TrinkwV 2001  
AQS-Labor mit Zertifikat AQS 07/090/03  
Akkreditiertes Prüflabor gem. DIN EN ISO 17025  
DAR-Registrierenummer: DAP-PL-3642.00

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Augsburg, den

762/04/2 (4113/04)

29.08.2004

## Periodische Untersuchung gemäß Trinkwasser-Verordnung vom 21. Mai 2001 (TrinkwV 2001)

Die Untersuchung der am 14.07.2004 durch Herrn Kudszus entnommenen Wasserprobe ergab folgenden Befund:

Entnahmestelle: Hahn am Brunnenkopf des Brunnens 2 der Loderberggruppe  
(ZWV Loderberggruppe)  
Aussehen: farblos, klar  
Geruch: o. B.

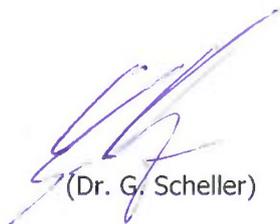
| lfd. Nr.  | Parameter                        | Einheit  | ermittelte Werte | Grenzwerte gem. TrinkwV 2001 | Methoden                  |
|---|----------------------------------|----------|------------------|------------------------------|---------------------------|
| <b>Anlage 1, Teil I – Allgemeine Anforderungen an Wasser für den menschlichen Gebrauch</b>  |                                  |          |                  |                              |                           |
| 2.  | Enterokokken                     | /100 ml  | 0                | 0                            | ISO 7899-2                |
| <b>Anl. 2, Teil I – Chemische Parameter, deren Konzentration sich im Verteilungsnetz einschl. der Hausinstallation i.d.R. nicht mehr erhöht</b> |                                  |          |                  |                              |                           |
| 2.  | Benzol                           | mg/l     | < 0,0001         | 0,001                        | DIN 38407 – F 9-2         |
| 3.  | Bor                              | mg/l     | 0,08             | 1                            | DIN 38405 – D 17          |
| 4.  | Bromat                           | mg/l     | < 0,001          | bis 31.12.07: 0,025          | DIN EN ISO 10304-1 – D 19 |
| 5.  | Chrom                            | mg/l     | < 0,001          | 0,05                         | DIN EN 1233 – E 10        |
| 6.  | Cyanid                           | mg/l     | < 0,001          | 0,05                         | DIN 38405 – D 14          |
| 7.  | 1,2-Dichlorethan                 | mg/l     | < 0,0001         | 0,003                        | DIN EN ISO 10301 – F 4    |
| 8.  | Fluorid                          | mg/l     | 0,154            | 1,5                          | DIN EN ISO 10304-1 – D 19 |
| 9.  | Nitrat                           | mg/l     | 1,1              | 50                           | DIN EN ISO 10304-1 – D 19 |
| 12.   | Quecksilber                      | mg/l     | < 0,0001         | 0,001                        | DIN EN 12338 – E 31       |
| 13.   | Selen                            | mg/l     | < 0,001          | 0,01                         | DIN 38405 – D 23-2        |
| 14.   | Tetrachlorethen u. Trichlorethen | mg/l     | < 0,0001         | 0,01                         | DIN EN ISO 10301 – F 4    |
| <b>Anl. 2, Teil II – Chemische Parameter, deren Konzentration im Verteilungsnetz einschl. der Hausinstallation ansteigen kann</b>               |                                  |          |                  |                              |                           |
| 1.  | Antimon                          | mg/l     | < 0,0005         | 0,005                        | DIN 38405 – D 32          |
| 2.  | Arsen                            | mg/l     | 0,0009           | 0,01                         | DIN EN ISO 11969 – D 18   |
| 3.  | Benzo-(a)-pyren                  | mg/l     | < 0,000002       | 0,00001                      | DIN 38407 – F 8           |
| 4.  | Blei                             | mg/l     | < 0,001          | bis 30.11.13: 0,25           | DIN 38406 – E 6-2         |
| 5.  | Cadmium                          | mg/l     | < 0,0001         | 0,005                        | DIN EN ISO 5961 – E 19    |
| 7.  | Kupfer                           | mg/l     | 0,001            | 2                            | DIN 38406 – E 7-2         |
| 8.  | Nickel                           | mg/l     | 0,008            | 0,02                         | DIN 38406 – E 11-2        |
| 9.  | Nitrit                           | mg/l     | < 0,001          | 0,5                          | DIN EN ISO 10304-1 – D 19 |
| 10.   | Polyz. arom. Kohlenwasserstoffe  | mg C/l Σ | < 0,00001        | 0,0001                       | DIN 38407 – F 8           |
| 11.   | Trihalogenmethane                | mg/l Σ   | < 0,0001         | 0,05                         | DIN EN ISO 10301 – F 4    |

| lfd. Nr.                             | Parameter                                | Einheit              | ermittelte Werte | Grenzwerte gem. TrinkwV 2001 | Methoden                  |
|--------------------------------------|--|----------------------|------------------|------------------------------|---------------------------|
| <b>Anlage 3 – Indikatorparameter</b> |  |                      |                  |                              |                           |
| 1.                                   | Aluminium                                | mg/l                 | <b>0,009</b>     | 0,2                          | DIN 38406 – E 25-2        |
| 3.                                   | Chlorid                                  | mg/l                 | <b>1,3</b>       | 250                          | DIN EN ISO 10304-1 – D 19 |
| 5.                                   | Eisen                                    | mg/l                 | <b>0,015</b>     | 0,2                          | DIN 38406 – E 32          |
| 12.                                  | Mangan                                   | mg/l                 | <b>0,0080</b>    | 0,05                         | DIN 38406 – E 33          |
| 13.                                  | Natrium                                  | mg/l                 | <b>4,6</b>       | 200                          | DIN 38406 – E 14          |
| 14.                                  | Organ. geb. Kohlenstoff (TOC)            | mg/l                 | <b>0,1</b>       | *)                           | DIN EN 1848 – H 3         |
| 16.                                  | Sulfat                                   | mg/l                 | <b>11,6</b>      | 240                          | DIN EN ISO 10304-1 – D 19 |
| <b>sonstige Parameter</b>            |  |                      |                  |                              |                           |
|                                      | freier Sauerstoff                        | mg O <sub>2</sub> /l | <b>5,5</b>       | --                           | DIN EN 25814 – G 22       |
|                                      | Calcium                                  | mg/l                 | <b>43,9</b>      | --                           | DIN 38406 – E 3-1         |
|                                      | Magnesium                                | mg/l                 | <b>17,0</b>      | --                           | DIN 38406 – E 3-1         |
|                                      | Gesamthärte                              | mmol/l               | <b>1,79</b>      | --                           | DIN 38409 – H 6           |
|                                      |  | ° dH                 | <b>10,1</b>      | --                           |                           |
|                                      | Härtebereich gem. Waschmittelgesetz      |                      | <b>2</b>         | --                           |                           |
|                                      | Säurekapazität pH 4,3                    | mmol/l               | <b>3,65</b>      | --                           | DIN 38409 – H 7-1         |
|                                      | Kalium                                   | mg/l                 | <b>0,58</b>      | --                           | DIN 38406 – E 13          |
|                                      | Calcitlösekapazität (CaCO <sub>3</sub> ) | mg/l                 | <b>&lt; 0</b>    | --                           | DIN 38404 – C 10          |

\*) ohne anormale Veränderung

**Beurteilung:**

Die in der untersuchten Wasserprobe vorstehend zum Untersuchungszeitpunkt ermittelten Analysendaten entsprechen den Anforderungen gemäß Anlage 1 (zu § 5 Abs. 2 und 3) Teil 1, lfd.Nr. 2, gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2), Teil I, lfd.Nr. 1 bis 9 und 12 bis 14, Teil II, lfd.Nr. 1 bis 5 und 7 bis 11 sowie gemäß Anlage 3 (zu § 7), lfd.Nr. 1, 3, 5, 12 bis 16 der Trinkwasser-Verordnung vom 21. Mai 2001 (TrinkwV 2001). Sie bieten – in Verbindung mit dem gleichzeitig ermittelten einwandfreien Ergebnis der routinemäßigen Untersuchung – keinen Anlass zur Beanstandung.

  
(Dr. G. Scheller)



D.: Staatliches Gesundheitsamt Augsburg

Zweckverband zur Wasserver-  
sorgung der Loderberggruppe  
Herrn Puchta  
Hauptstraße 28

86356 Neusäß

Labor Dr. Scheller GmbH  
Sitz Augsburg - AG Augsburg, HRB-Nr. 19221  
Geschäftsführer:  
Dr. rer. nat. Gerhard Scheller  
Staatlich geprüfter Lebensmittelchemiker  
Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Lebensmittel,  
Bedarfsgegenstände und Trinkwasser  
Privater Sachverständiger für die  
Wasserwirtschaft  
Amtlich zugelassener Sachverständiger  
für die Untersuchung von Gegenproben  
Zugelassen für mikrobiologische  
Untersuchungen nach § 44 IfSG  
Untersuchungsstelle nach § 15 TrinkwV 2001  
AQS-Labor mit Zertifikat AQS 07/090/03  
Akkreditiertes Prüflabor gem. DIN EN ISO 17025  
DAR-Registriernummer: DAP-PL-3642.00

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Augsburg, den

762/04/2 a (4113/04)

29.08.2004

Bestimmung ausgewählter Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (inkl. Triazin-Herbizide) in einer Trinkwasserprobe gem. Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2), Teil I, lfd.Nr. 10 der TrinkwV 2001

Die Untersuchung der am 14.07.2004 durch Herrn Kudzus entnommenen Wasserprobe ergab folgenden Befund:

Entnahmestelle: Hahn am Brunnenkopf des Brunnens 2 der Loderberggruppe  
(ZWV Loderberggruppe)

### Bestimmung ausgewählter Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (inkl. Triazin-Herbizide) (HPLC/UV-DAD gemäß DIN 38407 Teil 12)

|                      |                 |                        |                 |
|----------------------|-----------------|------------------------|-----------------|
| Atrazin              | < 0,000020 mg/l | Metobromuron           | < 0,000020 mg/l |
| Desethyl-Atrazin     | < 0,000020 mg/l | Metolachlor            | < 0,000020 mg/l |
| Desisopropyl-Atrazin | < 0,000020 mg/l | Metoxuron              | < 0,000020 mg/l |
| Bromacil             | < 0,000020 mg/l | Metribuzin             | < 0,000020 mg/l |
| Chloridazon          | < 0,000020 mg/l | Monolinuron            | < 0,000020 mg/l |
| Chlortoluron         | < 0,000020 mg/l | Pendimethalin          | < 0,000020 mg/l |
| Cyanazin             | < 0,000020 mg/l | Propazin               | < 0,000020 mg/l |
| Diuron               | < 0,000020 mg/l | Prometryn              | < 0,000020 mg/l |
| Hexazinon            | < 0,000020 mg/l | Sebuthylazin           | < 0,000020 mg/l |
| Isoproturon          | < 0,000020 mg/l | Simazin                | < 0,000020 mg/l |
| Linuron              | < 0,000020 mg/l | Terbuthylazin          | < 0,000020 mg/l |
| Metazachlor          | < 0,000020 mg/l | Desethyl-Terbuthylazin | < 0,000020 mg/l |
| Methabenzthiazuron   | < 0,000020 mg/l | Terbutryn              | < 0,000020 mg/l |

### Beurteilung:

In der vorgelegten Wasserprobe konnten zum Untersuchungszeitpunkt die o.a. Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel nicht nachgewiesen werden. Die Nachweisgrenzen liegen unter dem gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2) Teil 1, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21.05.2001 (TrinkwV 2001) festgelegten Grenzwert von 0,0001 mg/l je einzelne Substanz.

(Dr. G. Scheller)



D.: Staatliches Gesundheitsamt Augsburg

# Labor Dr. Scheller

Lebensmittel-, Wasser- und Umweltanalysen  
Lebensmittelchemische und chemisch-physikalische Analysen,  
mikrobiologische Untersuchungen, Gutachten, Beratungen,  
Betriebsüberwachungen, HACCP-Konzepte, Schulungen

Labor Dr. Scheller GmbH - Am Mittleren Moos 48 - 86167 Augsburg

Zweckverband zur Wasserver-  
sorgung der Loderberggruppe  
Herrn Puchta  
Hauptstraße 28

86356 Neusäß

Labor Dr. Scheller GmbH  
Sitz Augsburg - AG Augsburg, HRB-Nr. 19221  
Geschäftsführer:  
Dr. rer. nat. Gerhard Scheller  
Staatlich geprüfter Lebensmittelchemiker  
Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Lebensmittel,  
Bedarfsgegenstände und Trinkwasser  
Privater Sachverständiger für die  
Wasserwirtschaft  
Amtlich zugelassener Sachverständiger  
für die Untersuchung von Gegenproben  
Zugelassen für mikrobiologische  
Untersuchungen nach § 44 IfSG  
Untersuchungsstelle nach § 15 TrinkwV 2001  
AQS-Labor mit Zertifikat AQS 07/090/03  
Akkreditiertes Prüflabor gem. DIN EN ISO 17025  
DAR-Registriernummer: DAP-PL-3642.00

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Augsburg, den

762/04/2 b (4113/04)

29.08.2004

Bestimmung der Organochlorpestizide in einer Trinkwasserprobe gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2),  
Teil I, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21. Mai 2001 (TrinkwV 2001)

Die Untersuchung der am 14.07.2004 durch Herrn Kudzus entnommenen Wasserprobe ergab  
folgenden Befund:

Entnahmestelle: Hahn am Brunnenkopf des Brunnens 2 der Loderberggruppe  
(ZWV Loderberggruppe)

## Organochlorpestizide (chlorierte Kohlenwasserstoffe) (Kapillar-Gaschromatographie, ECD) gemäß DIN 38407 – F 1

| Substanz              | ermittelte Gehalte | Grenzwerte gemäß<br>TrinkwV 2001 |
|-----------------------|--------------------|----------------------------------|
| HCB (Hexachlorbenzol) | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| α-HCH                 | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| β-HCH                 | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| Lindan                | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| δ-HCH                 | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| Quintozen             | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| Heptachlor            | < 0,000005 mg/l    | 0,00003 mg/l                     |
| Heptachlorepoxyd      | < 0,000005 mg/l    | 0,00003 mg/l                     |
| Chlordan              | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| α-Endosulfan          | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| β-Endosulfan          | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| Aldrin                | < 0,000005 mg/l    | 0,00003 mg/l                     |
| Dieldrin              | < 0,000005 mg/l    | 0,00003 mg/l                     |
| Endrin                | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| DDT und Isomere       | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| Mirex                 | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| 2,6-Dichlorbenzamid   | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |
| Dichlobenil           | < 0,000005 mg/l    | 0,0001 mg/l                      |

### Beurteilung:

In der vorgelegten Wasserprobe konnten zum Untersuchungszeitpunkt die o.a. Organochlorpestizide nicht nachgewiesen werden. Die Nachweisgrenzen liegen unter den gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2) Teil I, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21.05.2001 (TrinkwV 2001) festgelegten Grenzwerten von 0,00003 mg/l für Aldrin, Dieldrin, Heptachlor und Heptachlorepoxyd bzw. von 0,0001 mg/l für die übrigen o. a. Substanzen

(Dr. G. Scheller)

D.: Staatliches Gesundheitsamt Augsburg

Seite 4 von 5

Die Analysendaten beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Durch die DAP akkreditiertes Prüflaboratorium. Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten Prüfverfahren.

Bankverbindung: Kreissparkasse Augsburg · Konto-Nr. 200 495 109 (BLZ 720 501 01)

Telefon: (0821) 4507 33-0 · Telefax: (0821) 4507 33-6 · E-Mail: info@labor-dr-scheller.de · Internet: www.labor-dr-scheller.de



# Labor Dr. Scheller

## Lebensmittel-, Wasser- und Umweltanalysen

Lebensmittelchemische und chemisch-physikalische Analysen,  
mikrobiologische Untersuchungen, Gutachten, Beratungen,  
Betriebsüberwachungen, HACCP-Konzepte, Schulungen

Labor Dr. Scheller GmbH - Am Mittleren Moos 48 - 86167 Augsburg

Zweckverband zur Wasserver-  
sorgung der Loderberggruppe  
Herrn Puchta  
Hauptstraße 28

86356 Neusäß

Labor Dr. Scheller GmbH  
Sitz Augsburg - AG Augsburg, HRB-Nr. 19221

Geschäftsführer:  
Dr. rer. nat. Gerhard Scheller  
Staatlich geprüfter Lebensmittelchemiker  
Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Lebensmittel,  
Bedarfsgegenstände und Trinkwasser  
Privater Sachverständiger für die  
Wasserwirtschaft

Amtlich zugelassener Sachverständiger  
für die Untersuchung von Gegenproben  
Zugelassen für mikrobiologische  
Untersuchungen nach § 44 IfSG

Untersuchungsstelle nach § 15 TrinkwV 2001

AQS-Labor mit Zertifikat AQS 07/090/03

Akkreditiertes Prüflabor gem. DIN EN ISO 17025

DAR-Registriernummer: DAP-PL-3642.00

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Augsburg, den

762/04/2 c (4113/04)

29.08.2004

Bestimmung der polychlorierten Biphenyle (PCB) in einer Trinkwasserprobe gemäß Anlage 2  
(zu § 6 Abs. 2), Teil I, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21. Mai 2001 (TrinkwV 2001)

Die Untersuchung der am 14.07.2004 durch Herrn Kudszus entnommenen Wasserprobe ergab  
folgenden Befund:

Entnahmestelle: Hahn am Brunnenkopf des Brunnens 2 der Loderberggruppe  
(ZWV Loderberggruppe)

### Polychlorierte Biphenyle (PCB) (Kapillar-Gaschromatographie, ECD) gemäß DIN 38407 – F 3

| Substanz    | ermittelte Gehalte | Grenzwerte gemäß<br>TrinkwV 2001 |
|-------------|--------------------|----------------------------------|
| PCB Nr. 28  | < 0,00001 mg/l     | 0,0001 mg/l                      |
| PCB Nr. 52  | < 0,00001 mg/l     | 0,0001 mg/l                      |
| PCB Nr. 101 | < 0,00001 mg/l     | 0,0001 mg/l                      |
| PCB Nr. 153 | < 0,00001 mg/l     | 0,0001 mg/l                      |
| PCB Nr. 138 | < 0,00001 mg/l     | 0,0001 mg/l                      |
| PCB Nr. 180 | < 0,00001 mg/l     | 0,0001 mg/l                      |

### Beurteilung:

In der vorgelegten Wasserprobe konnten zum Untersuchungszeitpunkt die vorstehend geprüften poly-  
chlorierten Biphenyle (PCB) nicht nachgewiesen werden. Die Nachweisgrenzen liegen unter dem  
gemäß Anlage 2 (zu § 6 Abs. 2) Teil 1, lfd.Nr. 10 der Trinkwasser-Verordnung vom 21.05.2001  
(TrinkwV 2001) festgelegten Grenzwert von 0,0001 mg/l je einzelne Substanz.

  
(Dr. G. Scheller)



D.: Staatliches Gesundheitsamt Augsburg

Seite 5 von 5

Die Analysendaten beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Durch die DAP akkreditiertes Prüflaboratorium. Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten Prüfverfahren.

Bankverbindung: Kreissparkasse Augsburg · Konto-Nr. 200 495 109 (BLZ 720 501 01)

Telefon: (0821) 450733-0 · Telefax: (0821) 450733-6 · E-Mail: info@labor-dr-scheller.de · Internet: www.labor-dr-scheller.de